



**Guide d'utilisation**  
***User Guide***

# M320

**Téléphone analogique  
avec écoute amplifiée**

***Analog telephone  
with group listening***



**>> Sommaire** 

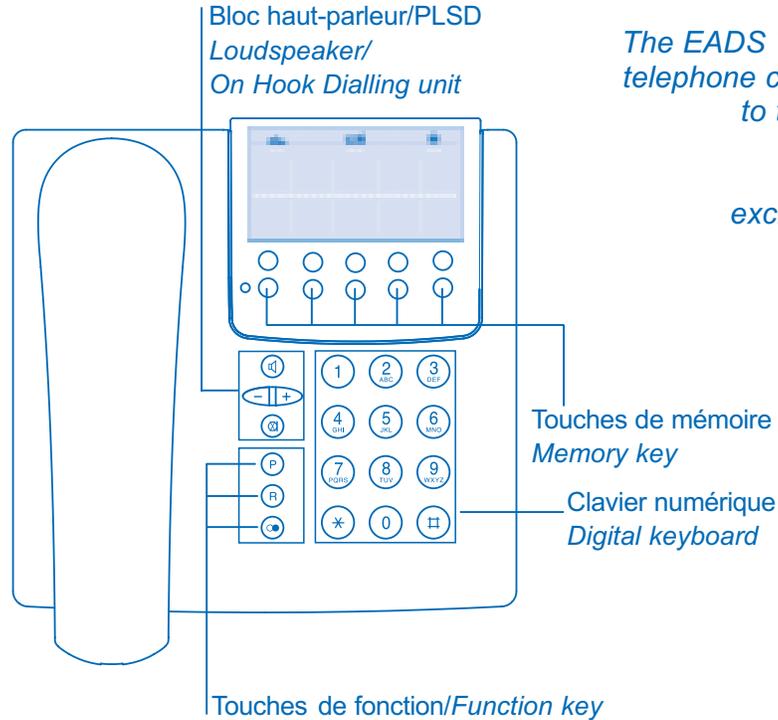
<b>Présentation du M320</b>	<b>3</b>
Touches de fonctions	3
Bloc haut-parleur	3
Installer le téléphone	4
Raccorder le téléphone	4
<b>Téléphoner</b>	<b>5</b>
Numéroter avec le clavier	5
Numéroter sans décrocher	5
Répétition du dernier numéro composé	5
Appeler à partir des touches mémoire	6
Ecoute amplifiée	6
Fonction Secret	6
<b>Réglages</b>	<b>7</b>
Régler la sonnerie	7
Programmer les touches mémoire	7
Réinitialiser les mémoires	7
<b>Utilisation derrière un PABX</b>	<b>8</b>
Insérer une pause manuelle	8
Programmer la durée du flashing (R)	8
<b>Rétablir la configuration standard</b>	<b>8</b>
<b>Informations générales</b>	<b>9</b>
En cas de problèmes	9
Données techniques	9
Entretien	9
Garantie	10
Marquage CE	10
Certificat de conformité	10
<b>Manuel abrégé</b>	<b>11</b>
<b>Étiquettes mémoire</b>	<b>11</b>
<b>Aide-mémoire système EADS</b>	<b>13</b>

**>> Contents** 

<b>Presentation of the M320</b>	<b>3</b>
Keys of functions	3
Loudspeaker unit	3
Installing the telephone	4
Connecting the telephone	4
<b>Making a call</b>	<b>5</b>
Dialling via the keyboard	5
Dialling without picking up the handset	5
Dialling the last number called	5
Using the memory keys to dial a call	6
Group listening	6
Privacy function	6
<b>Settings</b>	<b>7</b>
Adjusting the ringing tone	7
Programming the memory keys	7
Resetting the memory locations	7
<b>Use with a PABX</b>	<b>8</b>
Inserting a manual pause	8
Programming the flashing frequency (R)	8
<b>Resetting the standard configuration</b>	<b>8</b>
<b>General information</b>	<b>9</b>
Troubleshooting	9
Technical data	9
Cleaning	9
Guarantee	10
EC markings	10
Certificate of conformity	10
<b>Summary of the manual</b>	<b>11</b>
<b>Reminder labels</b>	<b>11</b>
<b>Quick reference guide</b>	<b>13</b>

## >> Présentation du M320

Le téléphone  
EADS TELECOM M320  
peut être connecté  
sur le réseau analogique  
public ou derrière  
un autocommutateur (Pbx)  
avec numérotation  
multifréquences (DTMF).



## >> Presentation of the M320

The EADS TELECOM M320  
telephone can be connected  
to the public analog  
network or to  
a private branch  
exchange (Pbx) with  
multi-frequency  
dialling (DTMF).

### Touches de fonctions

- Touche de programmation : débuter et terminer une programmation.
- Touche R : fonction flash.
- Touche répétition : recompose le dernier numéro appelé ou insère une pause.
- Touche de mémoire : compose le numéro en mémoire.

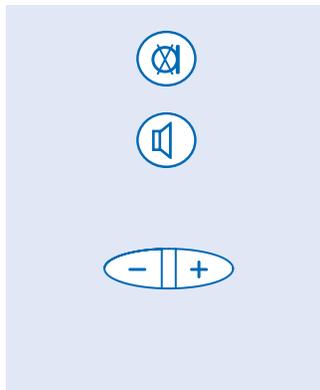


### Functions keys

- *Programming key: starting and finishing a programming sequence.*
- *R Key: Flashing function.*
- *Repeat key: redials the last number called or inserts a pause.*
- *Memory key: dials the number stored in the memory.*

### Bloc haut-parleur

- Touche secret : activer et désactiver le micro.
- Touche haut-parleur pour activer et désactiver le haut-parleur.
- Touche plus/moins pour régler le niveau sonore du haut-parleur (5 niveaux) ou du combiné lorsque le haut-parleur n'est pas activé (2 niveaux).



### Loudspeaker unit

- *Privacy key: switches the microphone on and off.*
- *Loudspeaker key to switch the loudspeaker on and off.*
- *Plus/minus key to adjust the loudspeaker volume (5 levels) or that of the handset when the loudspeaker is switched off (2 levels).*

## Installer le téléphone

L'emballage contient : téléphone, combiné, cordon de combiné, cordon de ligne, pièce pour montage mural et notice d'utilisation.

Placez le téléphone dans un endroit sec et sur un support stable.

Protégez-le du rayonnement direct du soleil, des sources de chaleur, de l'humidité, de la poussière, des liquides agressifs, de la vapeur et de l'influence d'autres appareils électriques.

Placez les cordons de raccordement de manière à éviter les accidents et branchez-les uniquement aux prises prévues à cet effet.

Ne jamais ouvrir soi-même le téléphone ou toucher les contacts avec des objets pointus ou métalliques. Ne déplacez pas votre téléphone ou son combiné par les cordons de raccordement !

## Installing the telephone

*The package contains: the telephone, the handset, the handset cord, the line, a wall-mounting bracket and the user manual.*

*Put the telephone in a dry place and on a stable support. Protect it from direct sunlight and from sources of heat, damp, dust, aggressive liquids, steam and the influence of other items of electrical equipment.*

*Place the connecting lines in such a way as to avoid accidents and only connect them to the sockets provided for the purpose.*

*Never take the telephone apart yourself, or touch the contacts with sharp or metal objects. Never pull on the connecting cords to move your telephone or its handset!*

*Put the longer section (without spirals) of the spiral cord into the socket underneath the telephone with a handset symbol. Put the cord into the cable groove and then connect the other plug to the handset.*

## Raccorder le téléphone

Introduisez la partie la plus longue (non-spiralée) du cordon à spirales dans la prise sous le téléphone portant le symbole du combiné.

Placez le cordon dans le canal de câble puis branchez l'autre fiche dans le combiné.

Introduisez la plus petite des deux fiches du cordon de ligne dans la prise située sous le téléphone portant le symbole téléphone et placez le cordon dans le canal de câble.

Branchez l'autre extrémité dans la prise téléphonique murale.

Pour retirer les cordons, appuyez sur la languette de la fiche (par ex. à l'aide d'un stylo bille) en la poussant en direction de la fiche et retirez en même temps la fiche avec son cordon.

## Connecting the telephone

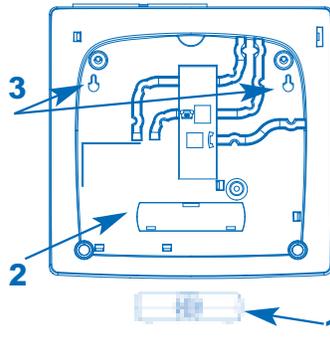
*Put the smaller of the two plugs on the connecting line into the socket underneath the telephone with a telephone symbol and place the line in the cable groove.*

*Connect the other end to the telephone socket on the wall.*

*To remove the cords, press on the tongue of the plug (e.g. with the point of a pen) to push it towards the plug, and pull on the plug and its cord at the same time.*

## Fixer le téléphone au mur

- Clipez la cale (1) dans le logement (2) équipé de 3 encoches sous le poste.
- Utilisez 2 vis espacées de 134 mm situées au niveau des crochets muraux (3), sur une surface plane.



## Fixing the telephone to the wall

- Clip the spacer (1) into the housing (2) with 3 grooves underneath the telephone.
- Use 2 screws 134 mm apart located at the level of the wall hooks (3), on a flat surface.

## >> Téléphoner

### Numéroter avec le clavier

- décrochez le combiné et attendez la tonalité.
- composez le numéro et conversez.
- raccrochez le combiné pour terminer la communication.



### Dialling via the keyboard

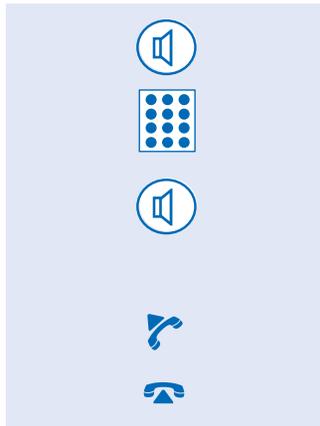
- Pick up the handset and wait for the dialling tone.
- Dial the number and make your call.
- Put the handset back in place to end the call.

### Numéroter sans décrocher (PLSD)

- Appuyez sur la touche haut-parleur (PLSD) et attendez la tonalité.
- Composer le numéro de votre correspondant.
- Appuyer à nouveau sur la touche haut-parleur (PLSD) pour terminer la communication

Ou

- décrochez le combiné pour converser.
- raccrochez le combiné pour terminer la communication.



### Dialling without picking up the handset on hook dialling

- Press the loudspeaker key and wait for the dialling tone.
- Dial the number that you want to call.
- Press the loudspeaker key again to end the call

Or

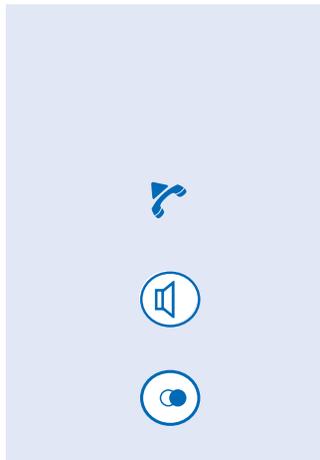
- Pick up the handset to speak.
- Put the handset back in place to end the call.

### Répétition du dernier numéro composé

- Le dernier numéro composé est automatiquement mémorisé. Vous souhaitez rappeler votre correspondant :
- décrochez le combiné et attendez la tonalité.

Ou

- Appuyez sur la touche haut-parleur (PLSD) et attendez la tonalité.
- Appuyez sur la touche répétition. Votre téléphone compose automatiquement le numéro. Conversez.



### Dialling the last number called

- The last number dialled is automatically stored. If you want to call the same number again:
- Pick up the handset and wait for the dialling tone.
- Or
- Press the loudspeaker key and wait for the dialling tone.
- Press the repeat key. Your telephone dials the number automatically. Make your call.

## Appeler à partir des touches mémoire

Chacune des 10 touches mémoire permet de mémoriser un numéro ou une fonction (voir mémorisation page 7).

- Décrochez le combiné ou activer le haut-parleur (PLSD)
- Appuyez sur la touche de mémoire. Votre téléphone compose le numéro. Conversez.

Exemple numéro : 055 254 68 22

Exemple fonction : \*26# ou #26#

Votre poste permet le chaînage des mémoires pour composer à la suite plusieurs séries de numéros, codes secrets, etc...



## Using the memory keys to dial a call

Each of the 10 memory keys enables you to store a number or a function (see storing on page 7).

- Pick up the handset or switch on the amplifier (On hook dialling)
- Press the memory key. Your telephone dials the number. Make your call.

Example of a number: 055 254 68 22

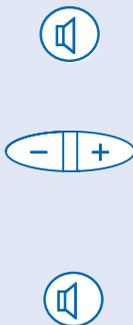
Example of a function: \*26# or #26#

Your telephone enables you to enter a sequence of stored numbers to be dialled one after the other (sets of numbers, code numbers, etc.).

## Ecoute amplifiée

Vous souhaitez faire profiter d'autres personnes présentes dans la pièce de votre conversation téléphonique.

- Activer le haut-parleur : Appuyez sur la touche haut-parleur pour activer la fonction. La touche plus/moins permet de régler le volume sonore du haut-parleur. Le volume sonore réglé est mémorisé pour les appels ultérieurs.
- Désactiver le haut-parleur : Appuyez à nouveau sur la touche haut-parleur. **Le haut-parleur est désactivé.**



## Group listening

If you want to enable other people in the room to listen to your telephone conversation:

- To switch the loudspeaker on: Press the loudspeaker key to activate the function. The plus/minus key enables you to adjust the loudspeaker volume. The volume as adjusted is stored for future calls.
- To switch the loudspeaker off: Press the loudspeaker key again. **The loudspeaker is switched off.**

## Fonction secret

En cours de communication, vous avez la possibilité de parler à votre entourage sans être entendu de votre correspondant. Pendant que la fonction Secret est activée, un signal sonore est émis toutes les dix secondes.

- Appuyez sur la touche Secret. **Le micro est désactivé. Vous entendez toujours votre interlocuteur.**
- Appuyez à nouveau sur la touche Secret. **Le micro est réactivé.**



## Privacy function

During a call, you have the possibility of talking to those around you without being heard by the person on the line. While the Privacy function is activated, an audible signal is made every ten seconds.

- Press the Privacy key. **The microphone is switched off. You can still hear the other person on the line.**
- Press the Privacy key again. **The microphone is switched on again.**

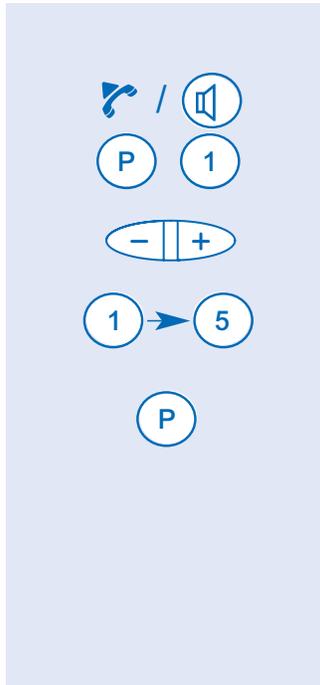
Chaque réglage est confirmé par un bref signal sonore.

### Régler la sonnerie

Vous pouvez modifier le volume et la mélodie de la sonnerie.

- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
- Appuyez sur la touche programmation et ensuite sur la touche 1. Vous entendez la mélodie actuelle. Réglez le volume sonore (faible à fort). Réglez la mélodie (1 à 5). Les mélodies 4 et 5 sont particulièrement bien adaptées à l'utilisation professionnelle.
- Appuyez à nouveau sur la touche de programmation pour valider.

Vous pouvez également régler la sonnerie pendant que le téléphone sonne. Sans décrocher le combiné, réglez le volume de la sonnerie à l'aide de la touche plus/moins et la mélodie à l'aide des touches 1 à 5.



Each setting is confirmed by a short audible signal.

### Adjusting the ringing tone

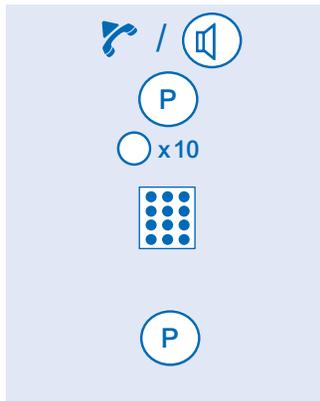
You can modify the volume and the melody of the ringing tone.

- Pick up the handset.
- Press the programming key and then press key 1. You can hear the current melody. Adjust the volume (low to high). Select the melody (1 to 5). Melodies 4 and 5 are particularly well suited to professional use.
- Press the programming key again to validate.

**You can also adjust the ringing tone while the phone is ringing. Without picking up the handset, adjust the volume of the ringing tone using the plus/minus key and select the melody using keys 1 to 5.**

### Programmer les touches mémoire

- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
- Appuyez sur la touche de programmation.
- Appuyez sur la touche de mémoire.
- Composez le numéro du correspondant ou de la fonction à mémoriser.
- Appuyez à nouveau sur la touche de programmation pour valider. Le numéro précédemment mis en mémoire est effacé.



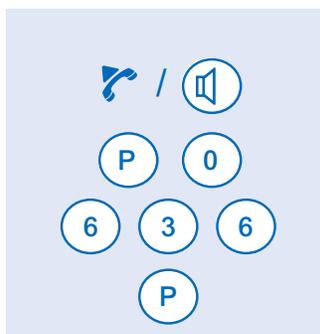
### Programming the memory keys

- Pick up the handset.
- Press the programming key.
- Press the memory key.
- Dial the phone number or function number to be stored.
- Press the programming key again to validate. The number previously stored is deleted.

### Réinitialiser les mémoires

Vous pouvez effacer le contenu de toutes les mémoires.

- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
- Appuyez sur la touche programmation et ensuite sur la touche « 0 » Puis « M » « E » « M » soit 6-3-6.
- Appuyez à nouveau sur la touche de programmation pour valider.



### Resetting the memory locations

You can delete the contents of all the memory locations.

- Pick up the handset.
- Press the programming key and then press the "0" key. Then press "M" "E" "M", i.e. 6-3-6.
- Press the programming key again to validate.

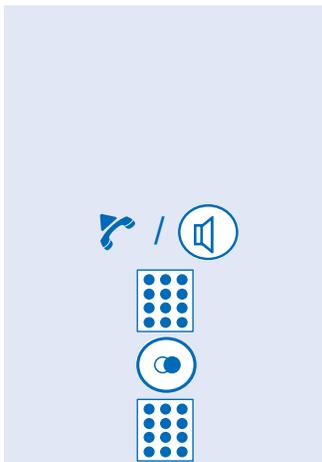
## >> Utilisation derrière un PABX

## >> Use with a PABX

### Insérer une pause manuelle

Il est possible de raccorder le téléphone à un réseau téléphonique privé (PABX). Selon le type de PABX, il faut saisir une pause manuelle après le préfixe de sortie réseau lors de la numérotation ou de la programmation des touches mémoire.

- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
- Composez le préfixe de sortie réseau.
- Appuyez sur la touche répétition. Une pause est insérée.
- Composez le numéro de votre correspondant.



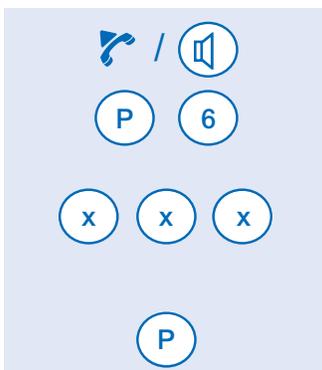
### Inserting a manual pause

It is possible to connect the telephone to a private telephone network (PABX). Depending on the type of PABX, it is necessary to enter a manual pause after the network out number when dialling or programming the memory keys.

- Pick up the handset.
- Dial the network out number.
- Press the repeat key. A pause is inserted.
- Dial the number that you want to store.

### Programmer la durée du flashing (R)

- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
- Appuyez sur la touche programmation et ensuite sur la touche 6.
- Entrez la valeur de flashing comprise entre 080 et 600. Exemple : « 0 » « 8 » « 5 » indique une valeur de 85ms.
- Appuyez à nouveau sur la touche de programmation pour valider.



### Programming the flashing frequency (R)

- Pick up the handset.
- Press the programming key and then press key 6.
- Enter the flashing value, between 080 and 600. E.g.: "0" "8" "5" sets a value of 85 ms.
- Press the programming key again to validate.

## >> Rétablir la configuration standard

Cette procédure remet les fonctions suivantes aux valeurs standard :

- Sonnerie : volume 3, mélodie 3
  - flashing : 270ms
  - numéro composé : vide
- 
- Décrochez le combiné ou haut-parleur.
  - Appuyez sur la touche programmation et ensuite sur la touche 0.
  - Composer « S » « T » « D » soit 7-8-3.
  - Appuyez à nouveau sur la touche de programmation pour valider.
- Le réglage est confirmé par un bref signal sonore.**



## >> Resetting the standard configuration

This procedure resets the following functions to their standard values:

- Ringing tone: volume 3, melody 3
  - Flashing: 270 ms
  - Number dialled: empty
- 
- Pick up the handset.
  - Press the programming key P and then press the key 0.
  - Enter "S" "T" "D" i.e. 7-8-3.
  - Press the programming key again to validate.
- The setting is confirmed by a brief audible signal.**

### En cas de problèmes

En cas de dysfonctionnement de votre téléphone, veuillez effectuer les vérifications suivantes avant de le retourner à votre vendeur :

Symptôme	Cause possible	Remède
Pas de tonalité d'invitation à numéroté après décrochage	Le cordon de ligne n'est pas connecté correctement ou défectueux	Débranchez-le et branchez-le à nouveau
Le téléphone ne sonne pas	La sonnerie est trop faible	Réglez le volume sonore de la sonnerie (voir page [7])
Uniquement derrière PABX l'appel n'aboutit pas en cas de numérotation à partir d'une mémoire	Absence de Pause manuelle	Composez une Pause manuelle (voir page [8])

### Troubleshooting

*In the event of a malfunction concerning your telephone, please carry out the following checks before returning it to your supplier:*

Symptoms	Possible cause	Cure
<i>No dialling tone on picking up the handset</i>	<i>The line is not connected correctly or defective</i>	<i>Unplug it and plug it in again</i>
<i>The telephone does not ring</i>	<i>The ringing tone is not loud enough</i>	<i>Adjust the volume of the ringing tone (see page [7])</i>
<i>Only with a PABX the call is not put through in the event of dialling from a memory location</i>	<i>Absence of manual pause</i>	<i>Enter a manual pause (see page [8])</i>

### Données techniques

Conditions d'exploitation admises :  
+5°C à +45°C ; 5 % à 85 % d'humidité d'air relative  
Température de stockage admise :  
-25°C à +55°C.

### Technical data

*Acceptable operating conditions:  
+5°C to +45°C ; 5% to 85% relative humidity of the air  
Acceptable storage temperatures:  
-25°C to +55°C.*

### Entretien

Nettoyez votre téléphone à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou avec un chiffon antistatique. N'utilisez jamais un chiffon sec. Evitez l'application de tout autre produit de nettoyage ou de serviettes de nettoyage mouillées.

### Cleaning

*Use a slightly damp cloth or an antistatic cloth to clean your telephone.  
Never use a dry cloth.  
Avoid applying any other cleaning product or damp cleaning tissues.*

## Garantie

La garantie n'est pas applicable si l'acheteur modifie ou répare le téléphone lui-même ou avec les services de personnes non habilitées. Les dommages causés par une manipulation, utilisation, stockage non appropriés ainsi que résultant de cas de force majeure ou d'autres facteurs externes ne sont pas couverts par la présente garantie.

## Guarantee

*The guarantee is not applicable if the purchaser modifies or repairs the telephone himself or via the services of persons not approved. Damage caused by inappropriate handling, use, or storage, together with that resulting from cases of force majeure or other external factors, are not covered by the present guarantee.*

## Marquage CE

La conformité à la directive sus-mentionnée est confirmée par le sigle CE apposé sur l'appareil.

## EC markings

*Conformity with the aforementioned directive is confirmed by the initials CE marked on the equipment.*

## Certificat de conformité

Certificat de conformité  
EADS TELECOM EADS Defence  
and Security Networks SAS  
Rue JP Timbaud -  
Montigny Le Bretonneux  
78063 SAINT-QUENTIN YVELINES  
CEDEX - France,  
déclarons que le produit M320  
est en conformité avec les exigences  
essentielles applicables et en particulier  
celle de la directive 1999/5/CE  
suivantes :

- Article 3.1a : (protection de la santé et de la sécurité des utilisateurs)  
NF EN 60950 (édition 2 + amendements A1/A2/A3/A4/A11)
- Article 3.1b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)  
NF EN 55022 (classe B édition 1998)  
NF EN 55024 (1998)

Le certificat de conformité est disponible sur le site internet : [www.eads-telecom.com](http://www.eads-telecom.com)

## Certificate of conformity

*Certificate of conformity  
EADS TELECOM EADS Defence  
and Security Networks SAS  
Rue JP Timbaud -  
Montigny Le Bretonneux  
78063 SAINT-QUENTIN YVELINES  
CEDEX - France,  
hereby declares that the M320  
product is in conformity with the  
essential requirements applicable  
and in particular those of the following  
articles of directive 1999/5/CE:*

- *Article 3.1a: (protection of the health and safety of the users)  
NF IN 60950 (edition 2 + amendments A1/A2/A3/A4/A11)*
- *Article 3.1b: (protection requirements concerning electromagnetic compatibility)  
NF IN 55022 (class B edition 1998)  
NF IN 55024 (1998)*

*The certificate of conformity is available on the internet site: [www.eads-telecom.com](http://www.eads-telecom.com)*

## >> Manuel abrégé

## >> Summary of the manual

<b>Répétition du dernier numéro composé</b>
 OU  
<b>Programmer les touches de mémoire</b>
 OU     
<b>Appeler à partir des touches mémoire</b>
 OU  

<b>Redialling the last number called</b>
 OR  
<b>Programming the memory keys</b>
 OR     
<b>Using the memory keys to dial a number</b>
 OR  

## >> Etiquettes mémoire

## >> Reminder labels





Ce document vous présente les fonctions accessibles depuis votre poste, installé avec un système des gammes M6500 IP PBX et Succession 6500.

*This document shows the available functions from your phone associated with a system of M6500 IP PBX and Succession 6500 ranges.*

<b>Appels</b>		<b>Calls</b>
Appel d'un numéro externe	0 + N°	Calling an external number
Appel d'un numéro interne	N°	Calling an internal extension
Appel du standard	9	Calling an attendant
Rappel automatique d'un numéro interne (en cas d'occupation ou de non-réponse) Votre poste sonnera au prochain raccrochage de votre correspondant interne.	R + 5	Automatic redialling of internal extension (if the number is busy or does not answer) When the called extension hangs up, your extension rings.
En cas d'occupation ou de non-réponse, enregistrement du numéro pour le ré-émettre (après raccrochage).	*79	If the number is busy or does not answer, storing the number for redial (after hangup).
Rappel du numéro	*99	To redial this number
Annulation de l'enregistrement	#79	To cancel the storing
Transfert d'une communication vers un poste interne.	R + N°	Transferring a communication to an internal extension.

<b>Appels simultanés</b>		<b>Simultaneous calls</b>
En cours de communication, si un appel externe arrive, émission d'un bip. Consultation de l'appel Le premier correspondant est mis en attente.	R + *10	In communication, when an external party is trying to reach you, you hear a beep. Answering the call The first party is placed on hold.
Vous êtes en ligne avec un 1 <sup>er</sup> correspondant. Appel d'un deuxième correspondant Le premier correspondant est mis en attente.	R + N°	You are in communication with the first party. Calling a second party The first party is placed on hold.
Passage d'un correspondant à l'autre Pendant la conversation avec l'un des correspondants, l'autre est mis en attente.	R + 2	Switching from one party to the other During the conversation with one party, the other is placed on hold.
Libération d'un correspondant Vous restez en communication avec l'autre correspondant.	R + 1	Releasing one party. You are connected with the other party.

<b>Conférence à 3</b>		<b>Three-way calling</b>
Vous êtes en communication avec un correspondant et un second est en attente. Etablissement d'une conférence à trois.	R + 3	You are in communication with one party and the other is placed on hold. Establishing a three-way call.
Fin avec transfert de la communication Raccrochez Les deux correspondants restent en communication (sauf si les deux correspondants sont externes).		Leaving and transferring the call Hang up The two parties are connected (except if the two parties are external numbers).

<b>Renvoi d'appels</b>		<b>Call forwarding</b>
<b>Vers un autre N° interne</b> Si le poste en a le droit. Renvoi d'appel immédiat. (annulation par #21)	*21 + N°	<b>To another extension</b> According to user's class of service. Setting up immediate call forwarding. (to cancel #21)
Renvoi d'appel sur non-réponse (annulation par #22)	*22 + N°	Setting up delayed call forwarding (to cancel #22)
Renvoi d'appel sur occupation (annulation par #23)	*23 + N°	Setting up call forwarding on busy (to cancel #23)
<b>Vers la messagerie vocale</b> Si la boîte vocale existe Renvoi d'appel immédiat. (annulation par #21)	*25	<b>To voice mail</b> If you have a voice mailbox Setting up immediate call forwarding. (to cancel #21)
Renvoi d'appel sur non-réponse (annulation par #22)	*26	Setting up delayed call forwarding (to cancel #22)
Renvoi d'appel sur occupation (annulation par #23)	*27	Setting up call forwarding on busy (to cancel #23)
Annulation de tous les renvois d'appels	#20	Cancelling all call forwarding

<b>Interception d'appels</b>		<b>Call pick up</b>
Interception d'un appel destiné à un poste de votre groupe	*01	Picking up a call meant for a hunt group
Interception d'un appel destiné à un poste d'un autre groupe	*02 + N°	Picking up a call meant for an extension of another group
Interception d'un appel sur sonnerie générale	*00	Picking up a call on common ringing

<b>Rappel de rendez-vous</b>		<b>Appointment reminder</b>
Programmation d'un rendez-vous Entrez l'heure et les minutes (hhmm) (par exemple, 1830 correspond à 18H30)	*55+ hhmm	Programming an appointment Enter the hour and minutes (hhmm) in 24-hour format (for example 6.30 pm is 1830)
Annulation d'un rendez-vous	#55+ hhmm	Cancelling an appointment

<b>Numéros abrégés</b>		<b>Abbreviated numbers</b>
Il s'agit des répertoires enregistrés dans le système, indépendants du répertoire qui peut exister par ailleurs sur votre poste.		Those are the system directories, independent of personal numbers you can store in your phone.
<b>Répertoire personnel</b> Vous disposez de 10 numéros abrégés (0 à 9) pour enregistrer les numéros (N°) des correspondants que vous appelez le plus souvent.		<b>Personal directory</b> You can store in 10 abbreviated numbers (0 to 9) the phone numbers (N°) of your favorite correspondents.
Enregistrement d'un numéro abrégé	*51+ (0-9)+N°	Storing an abbreviated number
Appel d'un numéro abrégé	** +(0-9)	Making a call using abbreviated numbers
Annulation d'un numéro abrégé	#51 + (0-9)	Cancelling an abbreviated number
<b>Répertoire collectif</b> Consultez l'exploitant de votre installation pour avoir la liste des numéros abrégés (3xxx) du répertoire collectif.		<b>General directory</b> Contact your administrator to have the list of abbreviated numbers memorized (3xxx) in the general directory.
Appel d'un numéro abrégé	*+3xxx	Making a call using abbreviated numbers

<b>Verrouillage poste</b>		<b>Set locking</b>
Programmation d'un code personnel Entrez votre ancien code (xxxx) qui par défaut est 0000, puis entrez deux fois votre nouveau code à 4 chiffres (nnnn).	*06+xxxx+ nnnn+nnnn	Programming a personal password Enter the old password (xxxx) which is 0000 by default and then enter twice your new password (nnnn) in four digits format.
Verrouillage de votre poste	*05	Locking your set
Déverrouillage de votre poste Vous devez entrer votre code personnel.	#05 + nnnn	Unlocking your set Enter your password.

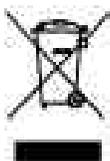
## **APS0022ABLAA01**

© AASTRA MATRA Telecom

Ce document ne peut être considéré comme contractuel.  
Les renseignements y figurant sont donnés à titre indicatif  
et peuvent être modifiés sans avis préalable.  
Reproduction interdite.

AASTRA MATRA Telecom - SAS au capital de 25 031 712 Euros  
- 398 414 425 RCS Versailles

All rights reserved. Information subject to change without  
notice. AASTRA MATRA Telecom reserves the right to  
make changes without notice, in equipment design as  
engineering or manufacturing consideration may warrant.  
AASTRA MATRA Telecom - SAS with a registered capital of  
25 031 712 Euros - 398 414 425 RCS Versailles



L'élimination de ce produit est soumise aux  
réglementations nationales applicables à  
l'élimination des déchets d'équipements  
électriques et électroniques.

This product's elimination is subjected to  
national regulations on elimination of both  
electric and  
electronic equipments' wastes.

### **AASTRA MATRA Telecom**

1 rue Arnold Schoenberg  
Rond-point des Saules  
78286 Guyancourt Cedex - France

Tél. : + 33 (0)1 30 96 42 00

Fax : + 33 (0)1 30 96 43 00

**[www.aastra-matra.com](http://www.aastra-matra.com)**